

ИНФОРМАЦИЯ

Осенний информационный бюллетень Партнерства Северного измерения по общественному здоровью и социальному благополучию (ПСИЗСБ)

COVID-19 В ЗОНЕ СЕВЕРНОГО ИЗМЕРЕНИЯ**Новости осени 2020**

NDPHS Autumn Newsletter 2020

COVID-19 IN THE NORTHERN DIMENSION AREA**News from Autumn 2020**

Информационный бюллетень информирует о последних мероприятиях партнерства Северного измерения в области общественного здравоохранения и социального благополучия (NDPHS=ПСИЗСБ).

COVID-19 в странах-партнерах. После более спокойного лета ситуация с COVID-19 в районе Северного измерения, как и везде в мире, ухудшается. Однако с конца октября число новых подтвержденных случаев заболевания в неделю медленно сокращается, согласно еженедельному эпидемиологическому обновлению ВОЗ от 6 декабря. Ситуация в нашем регионе по-прежнему остается серьезной, как и в большинстве стран Северного измерения наблюдается постоянная передача инфекции. Тем не менее, эпидемиологическая ситуация в разных странах-партнерах существенно различается. Уровень числа случаев заболеваний снижался или оставался стабильным в Польше, Германии, Финляндии, Исландии и Норвегии, однако рост отмечается в Эстонии, Латвии, Литве, России и Швеции, хотя и различается по странам.

The newsletter presents the latest developments and trends in our priority fields, updates in the recent activities of the Northern Dimension Partnership in Public Health and Social Wellbeing (NDPHS).

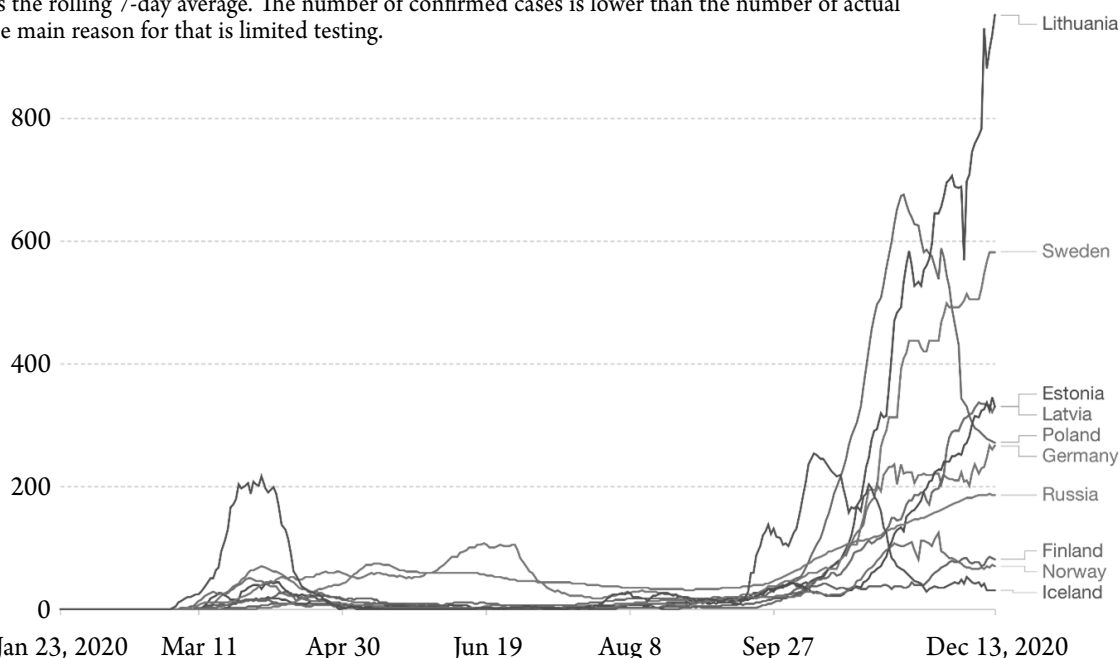
COVID-19 in our partner countries. After a calmer Summer, the COVID-19 situation in the Northern Dimension area, like everywhere else in the world, has been deteriorating. However, since late-October, the number of new confirmed cases per week has slowly been decreasing, according to the WHO Weekly Epidemiological Update from 6 December. The situation remains serious in our area, as most ND countries are experiencing community transmission. The epidemiological situations nonetheless vary vastly between our Partner countries. The case notification rate has been declining or remained stable in Poland, Germany, Finland, Iceland and Norway. However, the same rate continues growing in Estonia, Latvia, Lithuania, Russia and Sweden at different rates.

All ND countries have introduced various interventions to control the spread of COVID-19. Many of our partner

Ежедневно новые подтвержденные случаи заболевания COVID-19 на миллион человек Показано скользящее среднее значение за 7 дней. Количество подтвержденных случаев ниже, чем количество фактических случаев; основная причина этого — ограниченное тестирование.

Daily new confirmed COVID-19 cases per million people

Shown is the rolling 7-day average. The number of confirmed cases is lower than the number of actual cases; the main reason for that is limited testing.



Источник: Данные CSSE COVID-19 Университета Джона Хопкинса — Последнее обновление 14 декабря, 06:07 (Лондонское время)
Source: Johns Hopkins University CSSE COVID-19 Data — Last updated 14 December, 06:07 (London time)

Источник: Our World in Data

Source: Our World in Data

Все страны Северного измерения ввели различные меры вмешательства для борьбы с распространением COVID-19. Многие из наших стран-партнеров ужесточили свои меры в ответ на ухудшение ситуации. Польша, Литва и Германия полностью закрыли свои развлекательные заведения, тренажерные залы/спортивные сооружения, рестораны и кафе и/или небольшие магазины. Частичное закрытие общественных мест, чаще всего ресторанов и кафе, было осуществлено во всех странах Северного измерения. Что касается публичных мероприятий, то все наши страны-партнеры установили ограничения на размер публичных собраний — от 1 000 человек в закрытых помещениях до запрета на все публичные мероприятия. Полное влияние этих ограничений проявится через несколько недель, хотя уже видны позитивные признаки.

COVID-19 и Первичная медико-санитарная помощь.

Пандемия COVID-19 значительно ускорила цифровизацию в секторе здравоохранения. Европейские страны быстро разрешили оказывать целый ряд медицинских услуг дистанционно с помощью цифровых средств. В Польше, например, во время первой волны пандемии 80% консультаций можно было проводить дистанционно. В Германии в марте было проведено около 19 500 телеконсультаций по сравнению с 1 700 в месяц в январе и феврале. Кроме того, по меньшей мере 23 европейские страны разработали или запустили цифровые мобильные приложения для отслеживания контактов для идентификации лиц, подвергшихся воздействию COVID-19, что помогло процессу отслеживания новых инфекций.

Хотя пандемия потребовала быстрых темпов внедрения инноваций в секторе здравоохранения, она также создала огромную нагрузку на систему здравоохранения и медицинские услуги. Долгосрочная медицинская помощь — это одна из таких услуг, которая значительно пострадала. Поскольку клиенты часто принадлежат к группам риска, более 40% смертей, связанных с COVID-19, были связаны с учреждениями долгосрочного ухода. Чтобы справиться с этой проблемой, страны Северного измерения приняли различные меры. Например, как было представлено Ирен Нильссон Карлссон из Национального совета здравоохранения и социального обеспечения Швеции на форуме Северного измерения по будущему в борьбе с COVID-19, Швеции удалось взять под контроль первоначальное распространение COVID-19 в домах престарелых с помощью правил, консультаций и основанной на знаниях поддержки работников по уходу на дому, еженедельных отчетов о состоянии дел и использования средств индивидуальной защиты, когда это возможно.

Кроме того, пандемия высветила ранее существовавшую нехватку врачей и/или медсестер во многих европейских странах, включая Польшу, Эстонию, Латвию, Литву и Финляндию. Стремясь повысить потенциал реагирования на кризис, все страны Северного измерения (СИ) мобилизовали студентов-медиков, а большинство из них перевели медицинских работников в районы с более высокими потребностями. Одновременно были адаптированы услуги первичной медико-санитарной помощи для улучшения сортировки пациентов с потенциальной инфекцией COVID-19. Например, в Исландии созданы общинные учреждения по уходу за больными COVID-19, которые призваны улучшить сортировку пациентов с потенциальной инфекцией, обеспечивая при этом основные услуги для пациентов, не страдающих COVID-19.

COVID-19 и неинфекционные заболевания (НИЗ).

Стремясь сократить распространение COVID-19, многие страны поставили под угрозу доступ и качество медицин-

countries have tightened their measures as a response to the deteriorating situation. Poland, Lithuania, and Germany have fully closed their entertainment venues, gyms/sports facilities, restaurants and cafes and/or non-essential shops. Partial closures of public places, most often restaurants and cafes, have been implemented in all ND countries. In terms of public events, all our partner countries have set limits on the size of public gatherings, ranging from 1 000 people in indoor areas to a ban on all public events. The full impact of these restrictions will be revealed in a few weeks, though there already are positive signs visible.

COVID-19 and PHC. The COVID-19 pandemic has significantly accelerated digitalization in the health care sector. European countries have quickly allowed a range of health services to be delivered remotely through digital means. In Poland, for example, during the first wave of the pandemic, 80% of consultations could be conducted remotely. In Germany, around 19 500 teleconsultations were held in March in contrast to 1 700 per month in January and February. Moreover, at least 23 European countries have developed or launched digital contact-tracing mobile applications to identify individuals exposed to COVID-19, which has aided the process of tracking new infections.

While the pandemic has required fast pace of innovation in the health care sector, it has also posed a massive strain on the health and care services. Long-term care is one such service that has been significantly impacted. With clients often belonging to risk groups, more than 40% of COVID-19 related deaths have been linked to long-term care facilities. To tackle this challenge, ND countries have adopted different measures. For example, as presented by Irène Nilsson Carlsson from the National Board of Health and Welfare in Sweden in the ND Future Forum on Combating COVID-19, Sweden managed to get control of the initial spread of COVID-19 in care homes through regulations, advice, and knowledge-based support to home-care workers, weekly status reports on the situation and the use of Personal Protection Equipment whenever available.

Moreover, the pandemic has highlighted the pre-existing shortage of doctors and/or nurses in many European countries, including Poland, Estonia, Latvia, Lithuania and Finland. In an effort to increase the capacity to respond to the crisis, all ND countries have mobilised health care students and most have transferred health workers to localities with greater needs. Simultaneously, primary health care services have been adapted to improve the triage of patients with potential COVID-19 infection. For example, Iceland has established COVID-19 community care facilities that are designed to improve the triage of patients with potential infection, while ensuring essential services for non-COVID-19 patients.

COVID-19 and non-communicable diseases (NCDs).

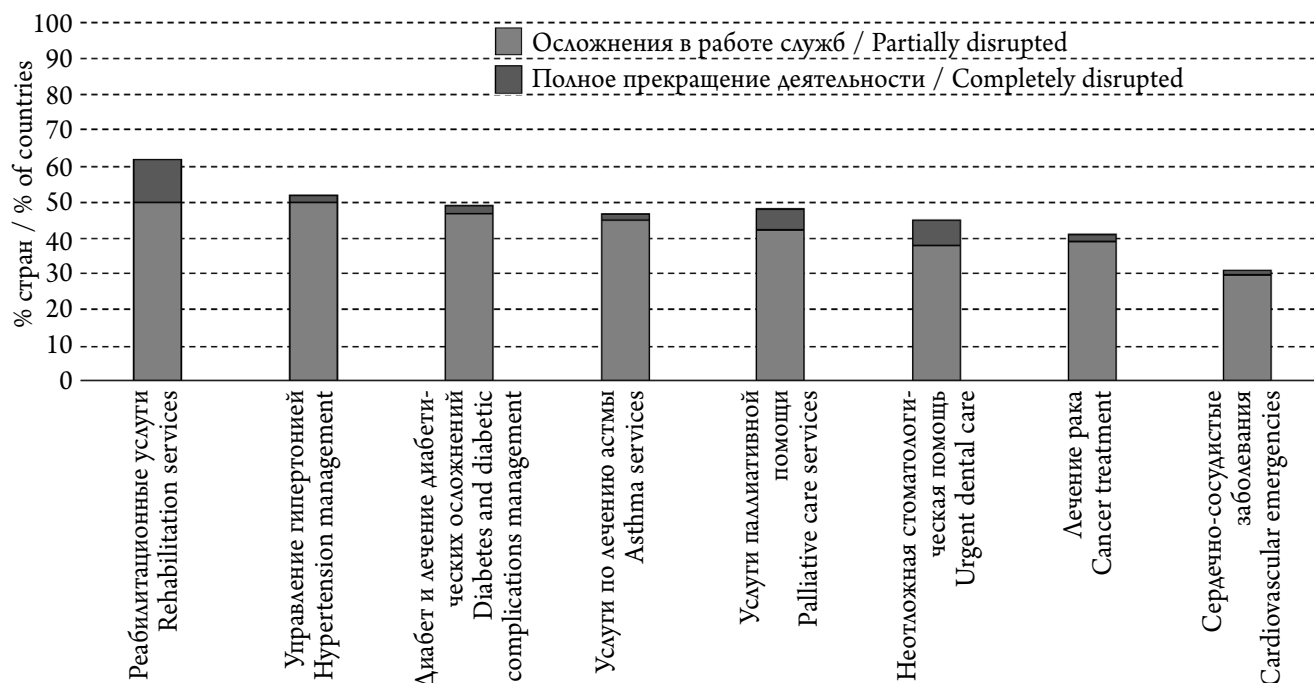
In an effort to reduce the spread of COVID-19, many countries have compromised access to and the quality of health services for patients with NCDs. Out of 163 states who responded to the WHO rapid assessment survey on the impact of the COVID-19 pandemic on NCDs, 75% responded that there was some disruption to at least one NCD service with rehabilitation and hypertension management being most likely disrupted. This is problematic because the disruption of health services may risk increasing morbidity, disability, and avoidable mortality over time among people living with NCDs (The Lancet, 2020).

The COVID-19 pandemic has not only had an impact on the provision of healthcare services for those living with NCDs. The lockdown and social distancing measures have also had an impact on people's lifestyles. During her presentation in the ND Future Forum on Combating COVID-19,

Информация

Процент стран, сообщивших о сбоях в работе служб, связанных с НИЗ.

Percentage of countries reporting disruptions to NCD related services.



ских услуг для пациентов с НИЗ. Из 163 государств, ответивших на опрос ВОЗ по экспресс-оценке воздействия пандемии COVID-19 на НИЗ, 75% ответили, что по крайней мере в одной из служб НИЗ произошли некоторые сбои, а реабилитация и лечение гипертензии, скорее всего, были нарушены. Это проблематично, поскольку нарушение работы служб здравоохранения может со временем привести к росту заболеваемости, инвалидности и предотвратимой смертности среди людей, живущих с НИЗ (*The Lancet*, 2020).

Пандемия COVID-19 оказала влияние не только на предоставление медицинских услуг, страдающим НИЗ. Меры изоляции и социального дистанцирования также оказали влияние на образ жизни людей. Во время своего выступления на форуме Будущего СИ по борьбе с COVID-19 профессор Оксана Драпкина показала, что, согласно опросу, проведенному Национальным исследовательским центром терапии и профилактической медицины, частота всех видов физической активности в Российской Федерации снизилась примерно на 20% во время весенней блокировки. Отсутствие достаточного количества физической активности не только проблематично с точки зрения профилактики заболеваний, связанных с образом жизни, но и может повысить риск заражения COVID-19. Умеренная физическая активность может служить защитной мерой во время пандемии, поскольку она может стимулировать и укреплять иммунную систему.

Кроме того, пандемия оказала значительное разрушительное воздействие на психическое здоровье, особенно молодежи, поскольку меры по ограничению свободы вынудили их значительно изменить свои привычки и отказаться от социальной и физической деятельности, способствующей позитивному психическому здоровью. Например, как отметили эксперты по психическому здоровью Гудрун Йоханна Бенедиктсдоттир и София Эрла Эйнарсдоттир из Национальной Университетской больницы Исландии на Форуме будущего СИ, по сравнению с 2019 г. число контактов через телефоны доверия, связанных с суицидальными мыслями, увеличилось на 51,45%, а число

Professor Oxana Drapkina showed that, according to a survey conducted by the National Research Centre for Therapy and Preventive Medicine, the frequency of all types of physical activity decreased by around 20% in the Russian Federation during the Spring lockdown. The lack of adequate amount of physical activity is not only problematic in terms of preventing lifestyle-related health conditions — it may also heighten the risk of COVID-19 infections. Moderate physical activity can function as a protective measure during the pandemic, as it can stimulate and strengthen the immune system.

Moreover, the pandemic has had a significant disruptive impact on mental health — particularly of the youth, as confinement measures have forced them to significantly change their habits and to shift away from social and physical activities that promote positive mental health. For example, as presented by mental health experts Guðrún Jóhanna Benediktsdóttir and Soffia Erla Einarsdóttir from the National University Hospital of Iceland in the ND Future Forum, compared to 2019, there has been a 51.45% increase in contacts through helplines that are related to suicidal thoughts and a 41% increase in anxiety-related contacts among the Icelandic youth. Simultaneously, according to the Health at a Glance: Europe 2020 report, there has been a reduction in the number of referrals to mental health services in Europe, implying that the access to professional help has been impaired during the pandemic.

On a positive note, in December, EiT Food released a new report that revealed positive trends in food consumption during the pandemic. A survey of 5 000 consumers conducted in ten European countries, including Sweden, Germany, Poland and Finland, revealed that around a third of the respondents have been consuming more fruit and vegetables than before and over a third have been enjoying cooking at home during the pandemic. Moreover, the survey results indicate that there may be some lasting changes in food consumption patterns, as around a third claimed that cooking at home will be more important in the future and almost half thought being in good health will be more important after the pandemic.

COVID-19 and alcohol consumption. In the aftermath of the first wave of the pandemic, many ND countries have

контактов, связанных с тревогой, среди исландской молодежи увеличилось на 41%. Одновременно, согласно отчёту *Health at a Glance: Europe 2020*, в Европе произошло сокращение числа обращений в психиатрические службы, что означает нарушение доступа к профессиональной помощи во время пандемии.

Как положительное можно отметить, что в декабре *EiT Food* опубликовала новый отчет, в котором были выявлены позитивные тенденции в потреблении продовольствия во время пандемии. Опрос 5 000 потребителей, проведенный в десяти европейских странах, включая Швецию, Германию, Польшу и Финляндию, показал, что около трети респондентов потребляли больше фруктов и овощей, чем раньше, и более трети наслаждались приготовлением пищи дома во время пандемии. Более того, результаты опроса показывают, что могут произойти некоторые долговременные изменения в структуре потребления продуктов питания, поскольку примерно треть утверждала, что приготовление пищи дома будет более важным в будущем, и почти половина считала, что хорошее здоровье будет более важным после пандемии.

COVID-19 и употребление алкоголя. После первой волны пандемии многие страны СИ инициировали и провели исследования тенденций потребления алкоголя весной 2020 г. По их словам, потребление алкоголя, по-видимому, несколько снизилось во время пандемии. Например, по сравнению с 2019 годом приобретение алкоголя в Швеции (ссылка только на шведском языке) сократилось примерно на 7%, а потребление в Финляндии (ссылка только на финском языке) — примерно на 10% этой весной. То же самое, по-видимому, имело место и в Германии, где потребление алкоголя в среднем снизилось во время пандемии.

Несмотря на признаки сокращения общего потребления алкоголя, пандемия, по-видимому, изменила структуру потребления. В то время как радикальные меры, влияющие на употребление алкоголя в общественных местах, ограничили социальные возможности для выпивки, продажи алкоголя в ликеро-водочных и продуктовых магазинах возросли в Швеции и Финляндии. По словам Бьерна Тролльдала из Шведского совета по информации об алкоголе и других наркотиках, который представил влияние COVID-19 на потребление алкоголя в Швеции на Форуме по будущему СИ, также наблюдается увеличение числа звонков на телефоны доверия по алкоголю, что может означать увеличение числа проблемных потребителей.

ВИЧ, туберкулёз и связанные с ними инфекции. Когда первая волна пандемии обрушилась на регион СИ в марте 2020 года, тестирование на ВИЧ и туберкулез и очные консультации были временно прекращены. Доклады стран о ВИЧ, туберкулезе и связанных с ними инфекциях, представленные на 12-м совещании ЭГ по ВИЧ, ТБ и связанным инфекциям, состоявшемся в конце ноября 2020 г., показывают, что, например, в Германии с 10 по 32 недели 2020 г. было зафиксировано снижение числа диагнозов ВИЧ на 22,1% по сравнению с ожидаемыми цифрами, основанными на тех же неделях 2016–2019 гг. Аналогично, охват скринингом на туберкулез в Российской Федерации снизился на 9,0% по сравнению с 2019 г. В связи с тем, что многие случаи ВИЧ и туберкулёза остались не диагностированными, после пандемии ожидается много запущенных случаев.

Пандемия не только повлияла на многие диагнозы ВИЧ и задержала их установление. Как показало новое исследование UNAIDS, проведенное в Российской Федерации, оно также повлияло на доступ к лечению ВИЧ. Более трети людей, живущих с ВИЧ, сообщили о сбоях в работе служб по борьбе с ВИЧ, а около 4% сообщили, что пропустили

initiated and conducted studies on the trends in alcohol consumption during the Spring 2020. According to them, alcohol consumption seems to have somewhat decreased during the pandemic. For example, compared to 2019, the acquisition of alcohol decreased in Sweden (link only in Swedish) by around 7% and the consumption in Finland (link only in Finnish) by around 10% this Spring. The same seems to have also been the case in Germany, where alcohol consumption has decreased on average during the pandemic (article only in German, abstract in English).

Despite the signs of reduction in overall alcohol consumption, the pandemic seems to have altered the consumption patterns. While the drastic measures impacting drinking in public premises have limited social occasions for drinking, the alcohol sales in liquor and grocery stores have increased in Sweden and Finland. According to Björn Trolldal from the Swedish Council for Information on Alcohol and Other Drugs, who presented the impact of COVID-19 on alcohol consumption in Sweden in the ND Future Forum, there has also been an increase in the number of calls to alcohol helplines, which could imply an increase in the number of problematic consumers.

HIV, tuberculosis, and associated infections. When the first wave of the pandemic hit the ND area in March 2020, HIV and tuberculosis testing and face-to-face consultations were temporarily disbanded. Country reports on the HIV, TB and associated infections that were presented during the 12th meeting of the HIV, TB & AI EG, held in late-November 2020, reveal that, for example, there has been a 22,1% decrease in HIV diagnoses made in Germany during the weeks 10 to 32 in 2020 compared to the expected numbers based on the same weeks in 2016-2019. Similarly, the tuberculosis screening coverage has decreased by 9,0% from 2019 in the Russian Federation. Due to the fact that many HIV and TB cases have gone undiagnosed, many further advanced cases are expected after the pandemic.

The pandemic has not only impacted and delayed many HIV diagnoses. As has been shown by the new UNAIDS study conducted in the Russian Federation (article in English, study only in Russian), it has also impacted the access to HIV care. More than a third of the people living with HIV reported disruptions in HIV services and around 4% reported having missed taking antiretroviral therapy due to impaired access to the medicine. Furthermore, people living with HIV have been half as likely, compared to others, to seek treatment and get tested for COVID-19. This is problematic because people living with HIV have a compromised immune system and are, thus, more susceptible for more severe infection.

On 17 and 18 December, the HIV, TB & AI EG is organising an international conference on COVID-19: Implications for HIV and TB Services in the Baltic Sea Region in collaboration with the General Consulate of Finland to St. Petersburg and Barents HIV/TB Programme. More information about the event is available on the NDPHS website.

Occupational safety and health. In March 2020, the mode of working changed overnight, as countries started recommending social distancing and imposing lockdowns. The impact of the pandemic on working hours and income has turned out to be greater than previously estimated in the Spring. Workplace closures continue to disrupt labour markets, leading to greater working hour losses. According to International Labour Organisation's (ILO) estimates, "the estimated working hour losses in the second quarter of 2020 (relative to the fourth quarter of 2019) are now 17.3%, or 495 million full-time equivalent jobs" and are "expected to remain high in the third quarter of 2020, at 12.1 per cent". During the

прием антиретровирусной терапии из-за нарушения доступа к лекарствам. Кроме того, люди, живущие с ВИЧ, в два раза чаще, чем другие, обращаются за лечением и проходят тестирование на COVID-19. Это проблематично, потому что люди, живущие с ВИЧ, имеют ослабленную иммунную систему и, таким образом, более восприимчивы к более тяжелой инфекции.

Профессиональная безопасность и здоровье (охрана и медицина труда). В марте 2020 г. режимы работы изменились в одночасье, поскольку страны начали рекомендовать социальное дистанцирование и вводить локдауны. Влияние пандемии на рабочее время и доходы оказалось больше, чем предполагалось ранее весной. Закрытие рабочих мест продолжает нарушать работу рынков труда, что приводит к еще большим потерям рабочего времени. По оценкам Международной организации труда (МОТ), «предполагаемые потери рабочего времени во втором квартале 2020 г. (по сравнению с четвертым кварталом 2019 г.) в настоящее время составляют 17,3%, или 495 миллионов эквивалентных рабочих мест с полной занятостью», и «ожидается, что они останутся высокими в третьем квартале 2020 г. на уровне 12,1%». На момент написания весеннего бюллетеня этот показатель составлял 4,5%, что эквивалентно 130 миллионам рабочих мест с полной занятостью.

Как позитивное, можно отметить, что пандемия, по видимому, оказала некоторое положительное влияние на характер работы и благополучие сотрудников. Согласно исследованию, проведенному Финским Институтом медицины труда (ссылка только на финском языке), большинство финских рабочих положительно относятся к работе на дому. В то время как было обнаружено, что люди чаще скучают, работая дома, их вовлеченность в работу возросла во время пандемии, а хроническая усталость от работы уменьшилась. Таким образом, представляется, что увеличение дистанционной работы из-за пандемии, возможно, оказало некоторое положительное влияние на удовлетворенность работой.

Устойчивость к противомикробным препаратам. Согласно статье, опубликованной в журнале *Eurosurveillance*, существуют противоречивые данные о том, вызывает ли пандемия COVID-19 в настоящее время повышенную устойчивость к противомикробным препаратам. В то время как исследования Германии, Италии и США показали рост числа инфекций с множественной лекарственной устойчивостью бактерий, другие исследования, выполненные во Франции и Испании, не нашли доказательств этого. Фактическое влияние пандемии на устойчивость к противомикробным препаратам будет выявлено в ближайшие месяцы и годы.

Риск ускоренной резистентности, тем не менее, высок, учитывая распространенность использования антибиотиков для ненадлежащего лечения вирусной инфекции COVID-19. Согласно исследованиям ВОЗ, проведенным в девяти европейских странах во время пандемии, во время пандемии наблюдался рост использования антибиотиков. Из тех, кто принимал антибиотики «79–96% сообщили, что не были инфицированы COVID-19, но принимали антибиотики ненадлежащим образом, полагая, что они предотвратят инфекцию». В то время, как только у 15% серьезно пострадавших пациентов COVID-19 развиваются бактериальные ко-инфекции, 75% из них получали антибиотики в качестве меры предосторожности, что указывает на неправильное использование антибиотиков.

time of writing the Spring newsletter, this stood at 4.5 per cent, or equivalent of 130 million full-time jobs.

On a positive note, the pandemic seems to have had some positive impacts on working patterns and employees' wellbeing. According to a study conducted by the Finnish Institute of Occupational Health (link only in Finnish), the majority of the Finnish workers have viewed working from home positively. While it was found that people are more likely to get bored when working from home, their work engagement has increased during the pandemic and chronic work fatigue has decreased. Thus, it seems that increased remote working due to the pandemic may have had some positive impacts on work satisfaction.

Antimicrobial resistance. According to an article published in the *Eurosurveillance* — journal, there is mixed evidence for whether the COVID-19 pandemic is currently causing increased antimicrobial resistance. While studies from Germany, Italy and the US have shown an increase in infections with multidrug-resistant bacteria, other studies from France and Spain have not found evidence for this. The actual impact of the pandemic on antimicrobial resistance will be revealed in the coming months and years.

The risks of accelerated resistance are nonetheless high, given the prevalence of antibiotics use to inappropriately treat the viral COVID-19 infection. According to WHO research conducted in nine European countries during the pandemic, there has been an increase in antibiotic use during the pandemic. Of those taking antibiotics, "79–96% reported not having been infected with COVID-19 but were taking antibiotics inappropriately, believing they would prevent infection". While only 15% of the severely affected COVID-19 patients develop bacterial co-infections, 75% of them received antibiotics as a precautionary measure, indicating inappropriate use of antibiotics.